



**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

ថ្ងៃទី ២៤ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៣

**សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន**

**អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងច្បាប់បញ្ជាញពីតម្រូវការផែនការថ្ងៃខាងមុខសម្រាប់  
សំណុំរឿង ០០២/០២**

នៅថ្ងៃនេះ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា បានចេញអនុស្សរណៈមួយ ដោយបានជូនដំណឹងដល់ភាគីទាំងអស់នៃសំណុំរឿង ០០២ អំពីដំណាក់កាលបន្ទាប់មកទៀតសម្រាប់ការជំនុំ- ជម្រះនៅក្នុងដំណាក់កាលទីពីរនេះ។ អនុស្សរណៈ ដោយមានភ្ជាប់ជាមួយនូវផែនការការងារដែលបានគូស បញ្ជាក់ពីដំណាក់កាលសំខាន់ៗ និងសកម្មភាពចាំបាច់មួយចំនួន មុនពេលចាប់ផ្តើមសវនាការលើអង្គសេចក្តីនៅ ក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២ នោះ គឺត្រូវបានធ្វើឡើងភ្លាមៗបន្ទាប់ពីមានសេចក្តីសម្រេចរបស់ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ សាលាដំបូងកាលពីសប្តាហ៍មុន ដែលមិនស្នើឱ្យបង្កើតក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះទីពីរដើម្បីជំនុំជម្រះក្នុងដំណាក់កាល ទីពីរនោះទេ។

នៅក្នុងអនុស្សរណៈរបស់ខ្លួន អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានចង្អុលបញ្ជាញនូវបញ្ហាមួយចំនួន ដែលតម្រូវឱ្យមាន ដំណោះស្រាយជាមុន មុនពេលចាប់ផ្តើមសវនាការដេញដោលលើភ័ស្តុតាង។ បញ្ហាទាំងនោះរួមមាន វិសាល ភាពនៃការជំនុំជម្រះ រួមទាំងអង្គហេតុនិងបទចោទនានាដែលមិនត្រូវបានរួមបញ្ចូលនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២ ការវាយតម្លៃទៅលើសម្បទារបស់ជនជាប់ចោទ ការដាក់បញ្ជីឈ្មោះសាក្សី អ្នកជំនាញ និងដើម បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលភាគីមានបំណងស្តាប់សក្ខីកម្មនៅពេលសវនាការ ការដាក់បញ្ជីឯកសារដែលពាក់ព័ន្ធ និងការកំណត់នូវបញ្ហាអញ្ញត្រកម្មនានាដែលនៅសេសសល់ ។

ជាជំហានដំបូង អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានណែនាំដល់ភាគីឱ្យដាក់នូវសារណាស្តីពីបញ្ហាសម្បទារបស់ជន ជាប់ចោទ យ៉ាងយូរឬបំផុតត្រឹមថ្ងៃទី ១៥ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៤ និងសារណាស្តីពីវិសាលភាពនៃការជំនុំជម្រះ យ៉ាងយូរឬបំផុតត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៤។ អង្គជំនុំជម្រះក៏បានណែនាំផងដែរ ដល់ក្រុមមេធាវី

ការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន ឱ្យដាក់សារណាដើម្បីគាំទ្រដល់អំណះអំណាងរបស់ខ្លួនដែលថា សំណុំរឿង ០០២/០១ គួរតែត្រូវបានសម្រេចជាស្ថាពរសិន ដែលរួមទាំងដំណើរការនីតិវិធីប្តឹងសាទុក្ខ ប្រសិនបើមាន មុនពេលចាប់ផ្តើមសវនាការដេញដោលលើភស្តុតាងនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២។ ដើម្បីពន្លឿនការដោះស្រាយលើបញ្ហាទាំងអស់នេះ អង្គជំនុំជម្រះបានប្រកាសពីចេតនារបស់ខ្លួន ក្នុងការបើកសវនាការស្តាប់ ទទួលបានភស្តុតាងមាត់របស់ភាគីនៅថ្ងៃទី ១១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៤ ជំនួសឱ្យការដាក់ចម្លើយតបជាលាយលក្ខណ៍ អក្សរ។

ក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២ នួន ជា និង ខៀវ សំផន ប្រឈមនឹងការចោទប្រកាន់ពីឧក្រិដ្ឋកម្មប្រល័យពូជ សាសន៍ ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ និងការរំលោភបំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរលើអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវឆ្នាំ ១៩៤៨។ ការជំនុំជម្រះដំណាក់កាលទីមួយប្រឆាំងនឹងជនជាប់ចោទ ត្រូវបានបញ្ចប់ដោយការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋាន បញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោលនៅក្នុងខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣ ហើយសាលក្រមលើការជំនុំជម្រះដំណាក់ កាលទីមួយនេះ គ្រោងនឹងចេញនៅក្នុងអំឡុងត្រីមាសទីពីរ ក្នុងឆ្នាំ ២០១៤ ខាងមុខនេះ ។

អនុស្សរណៈទាំងស្រុងមាននៅក្នុងគេហទំព័ររបស់អ.វ.ត.ក៖ <http://www.eccc.gov.kh/document/court/28449>

**សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទង៖**

លោក Lars Olsen  
មន្ត្រីទំនាក់ទំនងផ្នែកច្បាប់  
ទូរស័ព្ទដៃ៖ +៨៥៥ (០) ១២ ៤៨៨ ០២៣  
ទូរស័ព្ទលើតុ៖ +៨៥៥ (០) ២៣ ៨៦១ ៦៦៩  
សារអេឡិចត្រូនិក៖ [olsenl@un.org](mailto:olsenl@un.org)

លោក នេត្រ ភក្ត្រា  
មន្ត្រីនាំពាក្យ អ.វ.ត.ក  
ទូរស័ព្ទដៃ៖ +៨៥៥ (០) ១២ ៤៨៨ ១៥៦  
ទូរស័ព្ទលើតុ៖ +៨៥៥ (០) ២៣ ៨៦១ ៥៦៤  
សារអេឡិចត្រូនិក៖ [neth.pheaktra@eccc.gov.kh](mailto:neth.pheaktra@eccc.gov.kh)